



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 October 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 57(а) повестки дня

**Искоренение нищеты и другие вопросы развития:
проведение первого Десятилетия Организации
Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию
нищеты (1997–2006 годы)**

Южная Африка* : проект резолюции

Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/196 от 22 декабря 1992 года, 48/183 от 21 декабря 1993 года, 50/107 от 20 декабря 1995 года, 56/207 от 21 декабря 2001 года, 57/265 и 57/266 от 20 декабря 2002 года, 58/222 от 23 декабря 2003 года, 59/247 от 22 декабря 2004 года и 60/209 от 22 декабря 2005 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия¹, и их обязательство искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года²,

ссылаясь на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 60/1.



ссылаясь также на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития³ и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что даже после проведения первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты число людей, живущих в условиях крайней нищеты, во многих странах продолжает увеличиваться, причем женщины и дети составляют большинство среди таких людей и являются наиболее обездоленными группами, особенно в наименее развитых странах и странах Африки к югу от Сахары,

признавая, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в формировании глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

обращая особое внимание на то, что главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты приоритетным и неотложным вопросом, как это отмечается в решениях крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях,

признавая, что крайняя нищета оскорбляет и унижает человеческое достоинство,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵;
2. *признает*, что проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) способствовало, в частности, формированию глобального партнерства в целях ликвидации нищеты в целом, и особенно крайней нищеты, на национальном и международном уровнях;
3. *вновь заявляет* о том, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития, особенно развивающихся стран;
4. *признает*, что для достижения развивающимися странами целевых показателей, установленных в контексте национальных стратегий развития для реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности цели ликвидации нищеты, и для обеспечения действенности таких стратегий ликвидации нищеты абсолютно необходимо, чтобы развивающиеся страны были интегрированы в мировую экономику и на справедливой основе пользовались благами глобализации;

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁴ Резолюция S-24/2, приложение.

⁵ A/61/308.

5. *признает также* важное значение официальной помощи в целях развития как одного из важных источников финансирования развития для многих развивающихся стран и в этой связи настоятельно призывает развитые страны, которые еще не сделали этого, приложить конкретные усилия в направлении достижения целевого показателя выделения 0,7 процента валового национального продукта на оказание официальной помощи в целях развития развивающимся странам;

6. *провозглашает* второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2007–2016 годы);

7. *настоятельно призывает* все правительства, международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций и всех других действующих лиц, решительно добиваться достижения цели ликвидации нищеты в контексте второго Десятилетия;

8. *вновь заявляет* о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия расширению международного сотрудничества в целях развития, что имеет решающее значение для ликвидации нищеты;

9. *с удовлетворением отмечает* проведение Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты и Международного дня солидарности людей в целях повышения осведомленности общественности для содействия ликвидации нищеты и крайней нищеты во всех странах и в этой связи признает, что проведение этих дней продолжает играть полезную роль в деле повышения осведомленности общественности и мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой;

10. *настоятельно призывает* все правительства и международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, и все другие силы, действующие в обществе, прилагать эффективные усилия для осуществления касающихся ликвидации нищеты решений крупных конференций Организации Объединенных Наций, в частности Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;

11. *просит* Генерального секретаря предложить тем органам, организациям, программам, учреждениям, фондам и подразделениям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность создания координационных центров и других аналогичных механизмов, с тем чтобы они могли эффективно осуществлять имеющиеся отношения к ликвидации нищеты положения и решения, принятые на крупных конференциях Организации Объединенных Наций, и достигнутые на них договоренности;

12. *подчеркивает* важность обеспечения на межправительственном и межучрежденческом уровнях согласованных, всеобъемлющих и комплексных мероприятий по проведению второго Десятилетия в соответствии с решениями крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, посвященных экономическим, социальным и смежным вопросам;

13. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций, соответствующие международные организации и всех других связанных с проведением Десятилетия действующих лиц активно участвовать в обеспечении финансовой и технической поддержки второго Десятилетия, в ча-

стности в целях воплощения всех мер и рекомендаций в практически осуществимые и конкретные программы и мероприятия по ликвидации нищеты;

14. *призывает* развивающиеся страны мобилизовать внутренние и внешние ресурсы на цели программ и мероприятий по ликвидации нищеты и содействовать их полному и эффективному осуществлению;

15. *призывает* страны-доноры уделять ликвидации нищеты большее внимание в своих программах помощи и при выделении средств на оказание помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе;

16. *признает*, что проведение Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты продолжает играть полезную роль в деле повышения осведомленности общественности и мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой, и просит Генерального секретаря проанализировать опыт проведения Дня в целях определения извлеченных уроков и путей содействия мобилизации всех заинтересованных сторон на борьбу с нищетой;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2007–2016 годы)», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на этой же сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
